





# Pruebe usted el riquísimo Pan Fino de José Fernaud

## Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

**ROSENDO GONZALEZ**  
PLATERO  
ALFONSO XIII, N.º 79

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Especialidad en encajes para cartas y toda clase de monturas para piedras preciosas.

## Se pintan casas

y muebles en colores lisos, imitaciones de maderas de todas clases y recuadros en paredes y techos, al óleo y temple, a precios económicos.—Pintor José Feblés Fajardo, calle de Serrano, núm. 47.

**INGLES**  
Método rápido y práctico  
Clases generales y particulares, ó á domicilio.  
Alfonso XIII, 63  
Precios módicos.

## Se vende ó se alquila

la casa número 6, del Puente Zurita; tiene bastante comodidad y agua.  
—Dan razón, Iriarte, 12.

**T. Bolaños del Castillo**  
(SOMBRERERIA)  
Últimas novedades en sombreros de copa, hongos, flexibles, paja y gorras para caballeros y niños.  
Se reforman toda clase de sombreros. Especialidad en el arreglo del panamá.  
Plaza de la Constitución.  
Frente al Hotel Victoria

## ¡AL MERENDERO!

CALLE DE SAN MARTÍN  
El dueño de este establecimiento en vista de la mucha concurrencia que ha habido en estos días, ha acordado poner más personal y más servicio para que el público no tenga que esperar que se desocupe una mesa para poder satisfacer sus deseos. Así saldrá satisfecho del buen servicio que allí encuentre y del puro vino de la Victoria que en él se expende.  
**LATAS PARA TOMATES**  
Razón: D. Cristobal Beutell.

## Sobres comerciales y de Oficio, Papel cuadriculado

Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

# PIANOS MARISTANY

## á plazos ¡5 duros mensuales!

Ocho años garantía con certificado  
FABRICACIÓN ESPECIAL PARA ESTAS ISLAS

Representante general para las islas Canarias, José Serarols.  
Para detalles y catálogos, su agente en Tenerife  
**FRANCISCO NAVEIRAS.**

## Para las personas de buen gusto

### EL GUANCHE

Este establecimiento además de un variado y constante surtido en artículos finos, acaba de recibir de Caracas CHOCOLATE y CACAO de las marcas más acreditadas que son **El Indio, La India y Los Indios** á los siguientes precios:  
Chocolate 1.ª vainilla y canela. Ptas. 3'25  
" 2.ª " " " 2'50  
" familia " " 2'00  
" especial " " 1'60  
Puro Cacao paquete " 3'25 los 460 gramos.  
Probado y os convenceréis de que no hay chocolate y cacao mejor y más barato que el de estas marcas. También se acaban de recibir de Málaga, los ricos BOQUERONES FRITOS.  
Venta al por mayor y detall.  
"EL GUANCHE", Valentín Sanz, 27.

## Para las personas de buen gusto

### "LA BARCELONESA"

CONFITERIA Y PASTELERIA Y REPOSTERIA  
de FRANCISCO BERNADAS

Esta acreditada casa, como sabe el público en general, siempre recibe de las mejores marcas de embutidos como son salchichón de Vich, Lomo en caña y gruesos chorizos extremeños legítimos de Candelario, sobreesada Mahón, Mortadela de Bolonia. Se expende por raciones ó por kilos, tanto éste como los demás embutidos. Y pone en conocimiento del público que en el vapor del 18 del presente recibió esta casa nueva remesa fresca de dichos artículos. No equivocarse. Visitar la casa y os convenceréis.—Confitería Plaza de Weyler.

# CERVEZA TUBORG



¡AH! ES ESTO LO QUE ME CONVENIA!

Agente en las Canarias,  
**Carlos Richardson,**  
Teobaldo Power, 10

## La Suprema

FABRICA DE  
**Tabacos y Cigarrillos**  
DE  
**Agustín Espinosa**  
Imeldo Seris, 25  
Fumadores: No hay quien compita con la marca de cigarrillos

## La Belleza

elaborados con puro tabaco habano, y rivaliza con las mejores marcas de Cnba. Probados y os convenceréis de que son los mejores y mejor confeccionados hasta el día.

## Africana

Gran fábrica de tabacos  
**JUAN CABRERA MARTÍN**  
SANTA CRUZ DE LA PALMA  
Depósito en esta Capital, calle de Valentín Sanz, número 9.  
**A. BENCOMO**

## COMISARÍA REGIA

Presidencia del Consejo Provincial de Fomento  
Debiendo procederse á la construcción de dos pabellones de madera y otros cercas de alambre con destino al Concurso de ganados y maquinaria que ha de celebrarse en la Granja Agrícola de esta Capital en el próximo mes de Noviembre, se saca á subasta dicho servicio, pudiendo los que deseen tomar parte en la misma, presentar sus proposiciones todos los días hábiles hasta el día 25 del actual, al Secretario de este Consejo en las oficinas del Gobierno civil, donde también se hallará de manifiesto el plano y presupuesto de las obras, que han de ejecutarse dentro del plazo y condiciones que se señalan por esta Comisaría Regia.  
Santa Cruz de Tenerife, 7 de Septiembre de 1911.—El Comisario Regio, Pedro Schwartz Matos.

## Vacunación directa de la ternera

Por el Dr. Selma, Director del Instituto de vacunación de Zaragoza, se practicará todas las tardes de 2 á 4, en la clínica del Dr. Arozarena, San Juan Bautista, número 11, durante la presente semana. Honorarios 2'50.—El viernes gratis á los pobres.

## Lotería Nacional

Administración de primera clase núm. 2  
Alfonso XIII, 29.—Santa Cruz  
Su Administrador D. Ernesto Zamorano tiene el gusto de poner en conocimiento del público, que estando á la venta los billetes para el gran Sorteo de Navidad, se encargará de servir cuantos pedidos se le hagan para fuera de esta Capital, acompañando á su importe pesetas 0'60 para gastos de franqueo y seguro.

## Yeoward Bros. Line

Lisbon and Canary Islands Steamers  
Llegará á este puerto el día 26 de Septiembre, el magnífico vapor frutero **AVOCET** admitiendo la carga que se presente para **Glasgow**  
Agentes: YEOWARD BROTHERS, Marina, 43.

## El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Descripción minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de la "inchar", y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Comprende gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afortunados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatadas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados.  
Precio 4 pesetas, encuadernado.

## CAFE y RESTAURANT Miramar

de Francisca Herrero  
(ANTES MALAGUITA)  
en el **MUELLE**  
Se sirven comidas á todas horas y cenas: todos los platos muy abundantes y bien condimentados y á precios muy económicos.  
**CARRUJES** se componen y se hacen nuevos, con perfección y solidez, á precios sumamente económicos, en el potrero **El Gurugú**, calle de Co. nsolación. Prontitud y esmero.

## Para los buques

**Biscochos, Galletas y Pan Francés**  
á precios extraordinarios en la antigua y acreditada Fábrica de Pan, de José Fernaud, Serrano, 37 y Porlier, 46.  
Todo puesto en el muelle, avisando por teléfono al 312.

## SE ALQUILA

el piso alto de la casa calle de San Francisco número 4, uno de los sitios más céntricos de esta población. Se alquila también, la accesoria que dá frente al Hotel Camacho. Se dan más detalles en la sastrería de la misma casa.

## 216 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

Say Tuto Kuamina, Sinar se presentó á Magmahú para decirle:  
—Llévame contigo á las batallas; yo combatiré á tu lado contra los blancos; te prometo que mereceré comer corazones suyos asados por los sacerdotes, y que traeré en el cuello collares de dientes de los hombres rubios.  
Nay le dió bálsamos preciosos para curar heridas; y poniendo plumas sagradas en el penacho de su amante, roció con lágrimas el ébano de aquel pecho que ella acababa de ungir con odorífico aceite y polvos de oro.  
En la sangrienta jornada en que los jefes achenteas, envidiosos de la gloria de Magmahú, le impidieron alcanzar victoria sobre los ingleses, una bala de fusil rompió el brazo izquierdo de Sinar.  
Terminada la guerra y hecha la paz, el intrépido capitán de los achantis volvió humillado á su hogar; y Nay, durante algunos días, sólo dejó de enjugar el lloro que la ira arrancaba á su padre; para ir ocultamente á dar alivio á Sinar curándole amorosamente la herida.  
Tomada por Magmahú la resolución de abandonar la patria, y ofrecer aquel sangriento sacrificio al río Tando, habló así á su hija:  
—Vamos, Nay, á buscar suelo menos ingrato que éste para mis nietos. Los más bellos y famosos jefes del Gambia, país que visité en mi juventud, se engrairán de darme asilo en sus hogares, y de preferirte á sus más bellas mujeres. Estos brazos están todavía fuertes para combatir, y poseo suficiente riqueza para ser poderoso dondequiera que un techo me cubra... Pero antes de partir es necesario que aplaquemos la cólera del Tando, ensañado contra mí por mi amor á la gloria, y que

## BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 213

Empeñada la batalla, pocas horas bastaron á convencer á los ingleses de la insuficiencia de sus mortíferas armas contra el valor de los africanos. Indecisa aún la victoria, Magmahú, resplandeciente de oro y terrible en su furor, recorría las huestes animándolas con su intrepidez, y su voz dominaba el estruendo de las baterías enemigas. Pero en vano envió repetidas órdenes á los jefes de las reservas para que entrasen en combate atacando el flanco más debilitado de los invasores. La noche interrumpió la lucha; y cuando á la primera luz del siguiente día pasó revista Magmahú á sus tropas, diezadas por la muerte y la desertión y acobardadas por los jefes que impidieron la victoria, comprendió que iba á ser vencido, y se preparó para luchar y morir. El rey, que llegó en tales terribles momentos al campo de sus huestes, las vió y pidió la paz. Los ingleses la concedieron y celebraron tratos con Say Tuto Kuamina. Desde aquel día perdió Magmahú el favor de su rey.  
Irritado el valiente jefe con la injusta conducta del monarca, y no queriendo dar á sus émulos el placer de verle humillado, resolvió expatriarse. Antes de partir determinó arrojar á las corrientes del Tando la sangre y las cabezas de sus más hermosos esclavos, como ofrenda á su Dios. Sinar era entre ellos el más joven y apuesto. Hijo éste de Orsué, el desdichado caudillo de los achimis, cayó prisionero lidiando valeroso en la sangrienta jornada en que su padre fué vencido y muerto teniendo Sinar y sus compatriotas esclavos la saña implacable de los achenteas, le habían ocultado el prisionero que tenían.  
Solamente Nay, última hija de Magmahú, conoció aquel secreto. Siendo niña todavía cuando Sinar vino como á casa del vencedor de Orsué, le interesó al prin-

**Otto Thoresen**  
**Línea de Vapores Fruteros**  
 Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
**SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE**  
 Día 7 el magnífico vapor **SAN ANDRÉS**  
 " 14 " " **SAN MATEO**  
 " 21 " " **SALETERNO**  
 " 28 " " **SAN ANDRÉS**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la des carga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERG, con trasbordo en aquella capital.  
 Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

**SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE**  
 Día 16 el magnífico vapor **SANTA CRUZ**  
 " 1 " " **SAN LUCAR**

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 8.8.0 cada pasaje.  
 Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

**SERVICIO INTERINSULAR**  
 Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**  
**SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
**Vapor San Sebastián**

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáncos, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.  
**Vapor Sancho**

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.  
 Para más informes dirigirse a las oficinas de

**Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.**

**Cie. Générale Transatlantique**

El magnífico y rápido vapor correo francés  
**LOUISIANE**  
 llegará a este puerto el día 4 de Octubre de 1911, saliendo DIRECTAMENTE para la

**HABANA**

Nueva gran rebaja de precios en tercera clase  
 Agente **R. García**, en casa de los señores **Hardisson Hermanos.**

**THE LONDON ASSURANCE**  
 Compañía de **SEGUROS** de Londres  
 Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:  
**£ 4.600.000**

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.  
 Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros.  
 Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,  
**Miguel Rodríguez Baeza.**  
 Dirección: Ferrer, 7.

**Hamilton & Co.**

**LISTA DE VAPORES**  
 que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:  
**Las fechas son aproximadas**

DESTINO	VAPORES	DÍAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	Inkonka	23 Sepbre.
	Braemar Castle	28 " "
Cape Town y puertos de Australia	Tintagal Castle *	20 " "
	Marathon	25 " "
	Inchanga	27 " "
	Ruahine	27 " "
	Gallelan	29 " "
LONDRES	Comrie Castle	2 Octbre
	Dower Castle	4 " "
HABANA	La Plata	3 Octbre.
LIVERPOOL	Brittany	30 Sepbre.
	Barbary	22 Sepbre.
Manchester	Turakina	18 Sepbre.
	Athenic	21 " "
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Paparoa	27 " "
HAMBURGO	Parthia	22 Sepbre.
	Spreewald	24 " "
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.	Uarda	19 Sepbre.
	Thessalla	22 " "

\* Via Las Palmas.

**Globulogeno**

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desórdenes menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.  
 De venta: Farmacia L. Martín Espino.  
 Norte 7, Tenerife.

**Compañía trasatlántica**  
 (ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

**Servicio del mes de Octubre de 1911**

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
LEON XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CADIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
SAN FRANCISCO	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
P. DE SATRUSTEGUI	16	Cádiz, Barcelona.
MONTEVIDEO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
MANUEL CALVO	31	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
 Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

**PAPEL DE HILO CUADRICULADO**, se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

**VICENTE BLASCO IBAÑEZ**

**NUEVO ESTANTE A PEDAL**  
**FRICCIONES de BOLAS de ACERO**  
 LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DESEARSE.

**SINGER**

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37  
 Santa Cruz de Tenerife.

**Nicolás Dehesa**  
**Banca y Cambio**  
 Alfonso XIII, 64

**Emite giros** sobre todos los países.  
**Pagos** telegráficos.  
**Cartas de crédito.**  
**Descuentos** y Cobros.  
**Cuentas** corrientes.  
**Compra** Cheques y Letras.  
**Cambio**, y toda clase de operaciones Bancarias.

**Yeoward Brothers**  
 Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Septiembre:  
 Día 9 **AGUILA**  
 " 16 **ARDEOLA**  
 " 23 **AVETORO**  
 " 30 **ARDEOLA**

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:  
 Por los vapores **Andorinha, Aguila y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 12:12:0.  
 Por los vapores **Avocet y Avetoro**, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0  
 Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.  
 Para más informes, dirigirse a los señores  
**YEOWARD BROTHERS**  
 Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

**Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA**

Para Cádiz  
 saldrá el día 28 de Septiembre, el vapor correo  
**DELFIN**  
 Admite carga y pasajeros.  
 Agente,  
**J. A. Brage.**  
 Cruz Verde, 24.

**EMPRESA de Automóviles Correos de M. Buenafuente**

Desde el día primero del actual ha quedado establecido el magnífico servicio de automóviles de esta nueva empresa, que son sin duda los mejores y más cómodos de cuantos circulan por nuestras carreteras.  
 Salidas de Tacoronte a las 8 y 40 de la mañana, llegando a Garachico a las doce.  
 De Garachico a las 2 de la tarde, llegando a Tacoronte a las 6.  
 Hay además un automóvil especial que sale de la Orotava a las 6:30 de la mañana para tomar en Tacoronte el tranvía de las 7:20 y otro que sale de Tacoronte a las 6:30 de la tarde llegando solamente a la Orotava.

**Casa de salud operatoria de Nuestra Señora de Lourdes**

Director: **Dr. Veremundo Cabrera**  
 Barrio de los Hoteles (Gran Vía)

**CIRUGÍA GENERAL.**—Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario.—Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
 Consulta todos los días, de 11 a 12, excepto los domingos.

**Ama primeriza,** con buena leche, se ofrece. Dan razón, en Tacoronte, calle del Tanguillo n.º 28.

**W. Dickhuth & Sohn**  
 Corredores de frutos  
 Casa fundada en 1837  
**HAMBURGO**

Consignaciones de todas las clases de frutos del país.  
 Agente en Tenerife,  
**F. Ledesma.**  
 IMPRENTA GARCÍA CRUZ, SAN JOSÉ 36

114 MARÍA

cipio la digna mansedumbre del joven guerrero y más tarde su ingenio y hermosura. El la enseñaba las danzas de su tierra natal, los amorosos y sentidos cantares del país de Bambuk la refería las maravillosas leyendas con que su madre le había entretenido en la niñez; y si algunas lágrimas rodaban entonces por la tersa úvea de las mejillas del esclavo, Nay solía decirle:  
 —Yo pediré tu libertad a mi padre para que vuelvas a tu país, puesto que eres tan desdichado aquí.  
 Y Sinar no respondía, mas sus grandes ojos dejaban de llorar y miraba a su joven señora de manera que ella pareciera en aquellos momentos la esclava.  
 Un día en que Nay, acompañada de su servidumbre había salido a pasearse por las cercanías de Cumasia, Sinar, que guiaba el bello avestruz en que iba sentada su señora como sobre blandos cojines de Bornú, hizo andar al ave tan precipitadamente, que a poco se encontraron a gran distancia de la comitiva. Sinar, deteniéndose con las miradas llameantes y una sonrisa de triunfo en los labios, dijo a Nay señalándole un valle que tenía a los pies:  
 —Nay, he allí el camino que conduce a mi país; yo voy a huir de mis enemigos, pero tú irás conmigo; serás la reina de los achimis, y la única mujer mía; yo te amaré más que a la madre desventurada que llora, mi muerte, y nuestros descendientes serán invencibles llevando en sus venas tu sangre y la mía. Mira y ven; ¿quién se atreverá a ponerse en mi camino?  
 Al decir estas últimas palabras, levantó el ancho manto de piel de pantera que le caía de los hombros, y bajo él brillaban las culatas de dos pistolas y la guarnición de un sable turco ceñido con un chal rojo de Zardi.

115 MARÍA

Sinar, de rodillas, cubrió de besos los pies de Nay pendientes sobre el mullido plumaje del avestruz, y éste halaba cariñoso con el pico los vistosos ropajes de su señora.  
 Muda y absorta ella, al oír las amorosas y tremendas palabras del esclavo, reclinó al fin sobre su regazo la bella cabeza de Sinar diciéndole:  
 —Tú no quieres ser ingrato conmigo, y dices que me amas y que me llevas a ser reina en tu patria; yo no debo ser ingrata con mi padre, que me amó antes que tú, y a quien mi fuga causaría la desesperación y la muerte. Espera y partiremos juntos con su consentimiento; espera, Sinar, que yo te amo.  
 Y Sinar se estremeció al sentir sobre su frente los ardientes labios de Nay.  
 Diez días corrieron, y Sinar esperaba porque en su esclavitud era feliz.  
 Salió Magmabú a campaña contra las tribus insurreccionadas por Macharty, y Sinar no acompañó a su señor a la guerra como los otros esclavos de aquél. El había dicho a Nay:  
 —Prefiero la muerte antes de ir a combatir contra pueblos que fueron aliados de mi padre.  
 Ella, en vísperas de marchar las tropas, dió a su amante, sin que él lo echase de ver, una bebida en la cual había dezumado una planta soporífera, y el hijo de Orsué quedó así impositado para marchar, pues que permaneció por varios días dominado de un sueño invencible, el cual interrumpía Nay a voluntad, derramándole en los labios un aceite aromático y vivificante.  
 Mas declarada después la guerra por los ingleses a